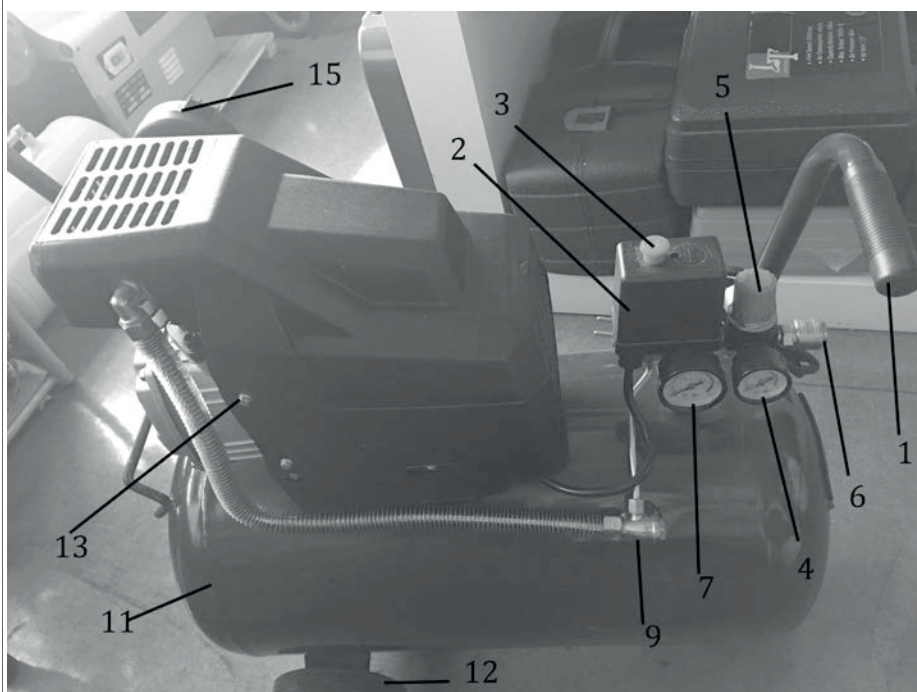




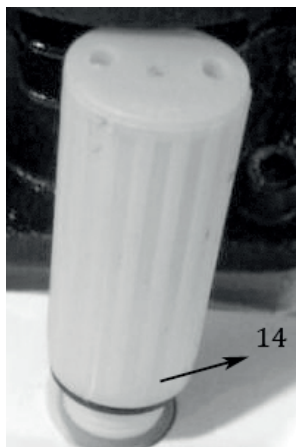
FDAK 201552-E

|                  |    |
|------------------|----|
| English .....    | 7  |
| Čeština .....    | 28 |
| Slovenčina ..... | 50 |
| Magyarul .....   | 70 |
| Polski .....     | 93 |

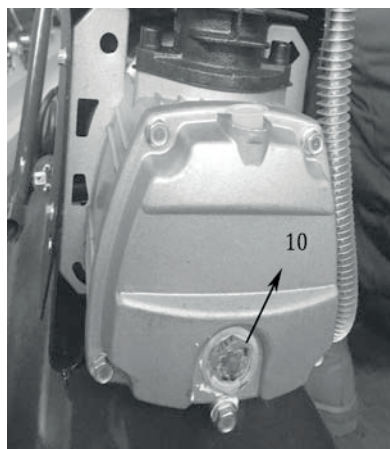
1



2



3



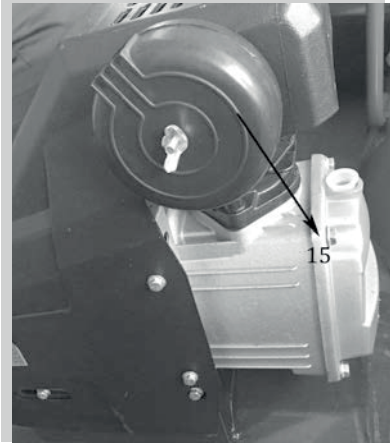
4



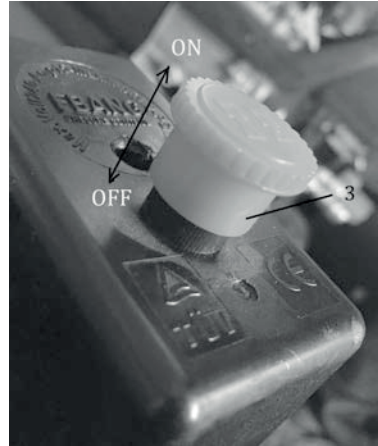
5



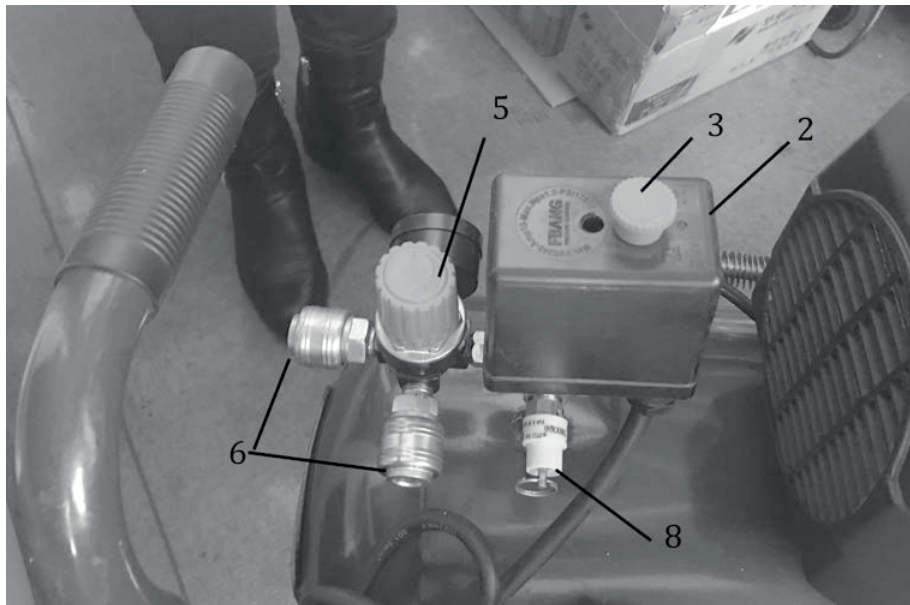
6



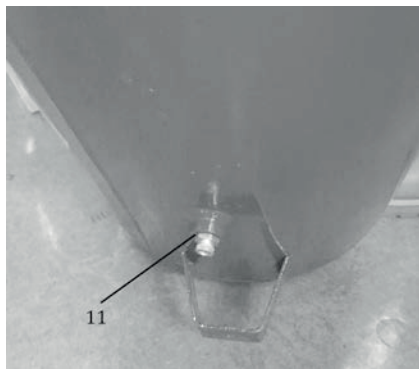
7



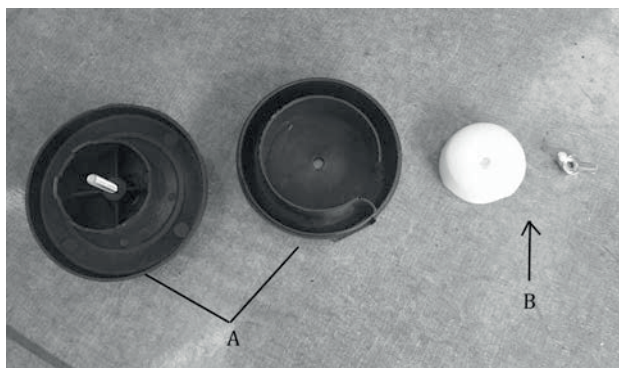
8



9



10



# AIR COMPRESSOR

## INSTRUCTION MANUAL

**Thank you for your purchase of the air compressor. For your personal safety, read and understand the Instruction Manual before using. Keep the Instruction Manual in a safe place for future reference.**

## TABLE OF CONTENTS

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| PICTURE ANNEX .....                             | 3  |
| 1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS .....            | 8  |
| 2. SYMBOLS.....                                 | 15 |
| 3. MACHINE DESCRIPTION AND ITEMS DELIVERED..... | 16 |
| 4. USE AS AUTHORIZED.....                       | 17 |
| 5. REMAINING HAZARDS.....                       | 18 |
| 6. UNPACKING .....                              | 19 |
| 7. ASSEMBLY .....                               | 19 |
| 8. PUTTING INTO OPERATION .....                 | 20 |
| 9. MAINTENANCE .....                            | 22 |
| 10. DECLARATION OF CONFORMITY.....              | 24 |
| 11. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....               | 25 |
| 12. DISPOSAL .....                              | 27 |

# 1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

## We recommend

that you read through the entire operating instructions before putting the compressor into operation.

**⚠ WARNING!** In the use of electric machines and power tools, it is necessary to respect and follow the following safety instructions for the reasons of protection against electric shock, personal injury and danger of fire. The term “power tool” in the instructions below refers both to mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool. Save all warnings and instructions for future reference.



### **Read the Operating Instructions:**

Carefully read the Operating Instructions before setting up the compressor or putting it into operation, or before doing any adjustment or maintenance work.

### **Dangerous electrical voltage**

Attention: Before doing any adjustment, maintenance or cleaning work on the compressor, switch off the power supply.

### **Danger emanating from hot surfaces**

Attention: The compressor contains some parts that can get very hot.

### **Danger through sudden start**

Attention: After failure of electric power, the compressor can suddenly restart.

### **Warning:**

Before putting the compressor into operation for the first time, fill in oil and replace the oil plug.

The pressure control has been set in the works for maximum operating safety. Do not change the given setting.

-  Before assembly and putting into operation, read the entire Operating Instruction. These Operating Instruction are to assist you in getting to know your machine and utilize its proper applications. The Operating Instruction contain important notes on how you work with the machine safely, expertly, and economically, and how you can avoid hazards, save repair costs, reduce downtime, and increase the reliability and service life of the machine. In addition to the safety requirements contained in these Operating Instructions, you must be careful to observe your country's applicable regulations. The Operating Instructions must always be near the machine. Put them in a plastic folder to protect them from dirt and humidity. They must be read by every operator before beginning work and observed conscientiously. Only persons who have been informed of the various dangers may work with the machine. The required minimum age must be observed. In addition to the safety requirements contained in these Operating Instructions and your country's applicable regulations, you should observe the generally recognized technical rules concerning the operation of woodworking machines.

# General safety notes

**Preserve these Operating Instructions well and have them carefully read by every person working with the compressor.**

## Important information

Attentively read these Operating Instructions. Most of the accidents when working with the compressor occur through neglect of the basic safety rules. Recognizing potential dangers in time and conscientious observance of the instruction can avoid accidents. Only use the compressor following the recommendations of the manufacturer.

## Safety notes

- \* Do not touch moving machine parts.
- \* Do not use the compressor with the guards removed.
- \* Always wear goggles or another adequate eye protection. Never point the compressed air current towards a part of your body or towards another person.
- \* **Protection from electric shocks.** Avoid inadvertent contact with the cables, the tank, or earthed metal parts of the compressor. Never use the compressor close to water or in a humid environment.
- \* Pull the power supply plug before starting repair, inspection, maintenance, or cleaning work, or before replacing any parts.
- \* **Inadvertent starting.** Do not transport the compressor while it is connected to the electric power. Make sure the switch is in OFF position before you plug in the electric cable.
- \* **Store the compressor correctly.** When the compressor is not used, it must be stored in a dry place protected from weather conditions.

- ✿ **Working area.** Make sure the work place is clean and well aerated. Put away any tools that are not needed. Do not use the compressor together with inflammable liquids or gases – risk of electric shock. Protect the compressor from rain and do not use it in humid or wet conditions. Since sparks can emanate from the compressor during work, it must be kept away from lacquers, gasoline, chemicals, glues, and other inflammable or explosive materials.
- ✿ **Use the compressor in the dry area only!** It is not designed for usage in damp or raining area.
- ✿ **Keep children away.** Children, third persons or animals may not get in touch with the compressor. Unauthorized persons must observe a safety distance from the working zone.
- ✿ **Working clothes.** Wear close fitting clothes. Take off jewels as they could get caught in moving machine parts. Protect long hair by a net or cap.
- ✿ **Do not misuse the electric cable.** Do not remove the plug from the socket by pulling the cable. Keep the cable away from heat, oil and surfaces with sharp edges. Do not step on the cable, and do not squeeze it by putting heavy weights on it.
- ✿ **Carefully service the compressor.** Regularly check the electric cable. In case of a defect, have it repaired or replaced by an authorized service station. Carefully inspect the compressor from outside and have any defects repaired by a service station.
- ✿ **Attention. Keep your mind at what you are doing.** Use your common sense. Never work with the compressor when you are tired, or under influence of alcohol, drugs, or medicines causing drowsiness.
- ✿ **Check the compressor for any defective parts or loss of air.** Before you use the compressor again, check the correct position of the moving parts, cables, manometer, compressed air connections and all other parts important for the correct operation. Defective components must be repaired or replaced by an authorized service station, observing the instructions given in this manual. The compressor may not be used with the pressure control valve defective.

- \* The compressor may only be used for the purposes specified in this operating manual. Do not allow children or inexperienced persons work with the compressor. The compressor is a machine generating compressed air. Use it according to the instructions given in this manual. Any other use exceeds authorization. The manufacturer is not responsible for any damages resulting from unauthorized use; risk is the sole responsibility of the operator.
- \* Keep the venting grids clean, especially when working in dirty conditions.
- \* Use the compressor at the rated voltage indicated on the model plate with the electrical date. The admissible tolerance range is +/-5%.
- \* **Never use a defective compressor.** If, during operation, you note a strange noise, excessive vibration or any defects, switch it off immediately, check its good working order or contact your authorized service station.
- \* Only use original spare parts. The use of non-original spare parts renders the warranty invalid, and it can cause a malfunction of the compressor. Do not make any arbitrary modification on the compressor. Have repairs done by an authorized service station.
- \* Put the switch to OFF position when the compressor is not used. Put the switch to "O" (OFF) to interrupt the power supply.
- \* Do not touch the hot parts of the compressor.
- \* Do not switch off the compressor by pulling the electric cable.
- \* **Compressed air circuit.** Use compressed air hoses and tools made for a higher (or identical pressure) than the maximum operating pressure of the compressor.

### ADDITIONAL SAFETY NOTES FOR AIR COMPRESSORS

- ⚠ Warning:** Before connecting the compressor to the electric power (main switch on machine, socket, etc.), make sure the power supply corresponds with the data on the model plate. A higher mains voltage can cause serious injuries and damage the machine. Do not connect the machine in case of doubt. If the mains voltage is too low, the motor can get damaged.

**Always pull the power supply plug before doing any maintenance or adjustment work, including changing the oil.**

1. Never try to remove a part from the compressor while it is pressurized.
  2. Never try to remove an electrical part while the compressor is connected to the mains supply. Switch the machine off and pull the power supply plug.
  3. Do not adjust the safety valve.
  4. Do not use an electrical extension cable.
  5. If the drain plug underneath the switch cover (2) does not work while the ON/OFF switch is depressed, switch the power supply off and try to find the cause for the defect.
  6. Make sure the lubrication oil is clean and the oil level remains in the centre of the red circle on the oil sight glass (16).
  7. Be careful when you vent the tank (from the safety valve, the drain plug, or the air escape). Compressed air can be extremely dangerous. Make sure the air current does not whirl up any dust, stones or other foreign bodies. Be also sure that the air does escape in a safe way.
- ✿ In order to reduce the risk of fire or explosions, never spray inflammable fluids in an enclosed room. It is normal that sparks escape from the motor during operation. When these sparks get in touch with gasoline vapors or inflammable liquids, they can ignite and cause fire or explosions.
- ✿ Always operate the compressor in a well vented room. Do not smoke during spraying. Do not spray in the presence of sparks or flames. Keep the compressor as far as possible away from the spraying place. The liquids trichlorethane and methylenchloride can cause a chemical reaction with aluminium that is used in some paint spray cartridges and can cause an explosion. If these liquids are used, make sure the spraying is only done with spraying bins made of stainless steel. The compressor is not impaired by these liquids.

- \* Never inhale directly the compressed air produced by the compressor. Do not use compressed air for filling breathing tanks.
- \* Do not use any welding equipment near the compressor. Do not weld anything to the air tank of the compressor: This could dangerously weaken the tank and would render the warranty invalid.
- \* Do not work with the compressor in the open air while it is raining, or on a wet base. Any of these situations could cause an electric shock.
- \* Always switch off the compressor after use and before doing any maintenance work. Press the ON/OFF button and wait until the compressed air has escaped from the tank via the drain valve. Then pull the power supply plug.
- \* Check the maximum admissible pressure of all devices used with the compressor. The output pressure on the compressor must be set in such a way that it never exceeds the prescribed pressure of devices or accessories.
- \* In order to reduce the risk of injury from moving parts, never operate the compressor without the guard fitted. Let hot components cool down before touching them.
- \* Read all labels and notes on the paint tank or on other spray materials. Carefully observe all safety instructions. Wear a breathing mask when there is a risk of inhaling spray materials. Carefully check the function of the breathing mask before putting it on.
- \* Always wear goggles when handling the compressor. Never direct the nozzle of an accessory towards your body or towards another person.
- \* Do not try to adjust the pressure switch or the drain valve underneath the pressure switch cover.
- \* Remove daily the liquid from the tank in order to avoid corrosion.
- \* Pull the ring on the safety valve to make sure it works well.
- \* Keep the compressor at least 300 mm away from the wall in order to ensure sufficient venting for the cooling.
- \* Before you transport the compressor, drain the compressed air from the tank and secure the machine safely.
- \* Protect the air hose and the cable set from damage. Regularly examine the components for weak and worn spots, and replace them in case of need.
- \* Do not use an extension cable for this product. Use instead an additional air hose in order to avoid a drop in power and a possible motor damage. The use of an extension cable makes the warranty invalid.

- ✿ After a long period of work, the outer metal parts can get hot.
- ✿ Press the ON/OFF switch to switch off the compressor. Only then cut the mains supply or pull the power supply plug.
- ✿ Before working with the compressor, check the oil level. It must be mains supply, it must be near the red circle as shown on the display. Attention: Oil must be filled in before the initial putting into operation.
- ✿ After using the compressor, press the ON/OFF switch, cut off the mains supply, and open the drain valve in order to reduce the pressure.
- ✿ Do not try to remove a part from the machine while it is pressurized.
- ✿ Make sure the lubrication oil is clean and always available in sufficient quantity. Change the oil according to the instructions given in the chapter "Maintenance" of this manual.
- ✿ Wear safety gears including goggles or a screen, ear protection, breathing mask and protecting clothing.
- ✿ After connection to the mains and switching on, the machine starts automatically.
- ✿ Air escaping from the compressor may not be inhaled.
- ✿ Check the pressure control valve daily before starting work.
- ✿ Drain humidity from the tank. Avoid tank corrosion.
- ✿ Cut off the mains supply, remove the power supply plug, and relieve the pressure before starting maintenance work.

## 2. SYMBOLS

|                                                                                     |                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Read the Instruction Manual attentively prior to use                                                                      |
|    | RISK OF ELECTRICAL SHOCK!!! Disconnect power supply before attempting any maintenance                                     |
|    | RISK OF HIGH TEMPERATURES!!! Caution: the compressor contains some parts which might reach high temperatures              |
|    | RISK OF ACCIDENTAL START-UP!!! Attention: the compressor could start automatically after a power-cut if not switched off. |
|    | Use eyes protective equipment                                                                                             |
|   | Use ears protective equipment                                                                                             |
|  | Wear a breathing mask                                                                                                     |
|  | Subjected to recycling                                                                                                    |
|  | The product complies with the applicable standards and regulations                                                        |
|  | Warning for wet working environments                                                                                      |

### 3. MACHINE DESCRIPTION AND ITEMS DELIVERED

#### Machine Description (See fig. 1,2,3)

- 1 - Handle
- 2 - Pressure switch cover
- 3 - ON/OFF switch
- 4 - Pressure gauge for working pressure
- 5 - Pressure regulator
- 6 - Quick-disconnect coupling for adjustable pressure
- 7 - Pressure gauge for boiler pressure
- 8 - Pressure relief valve
- 9 - Non-return valve
- 10 - Oil drain screw with oil-level indicator
- 11 - Boiler
- 12 - Wheel (2x)
- 13 - Thermo overload switch
- 14 - Sealing plug
- 15 - Air filter unit
- 16 - Emergency Off Button

#### Items Delivered

Remove all contents from the box and inspect to ensure no damage was incurred during shipping, and that the items listed below are included.:

- \* Air Compressor
- \* Wheels
- \* Air filter
- \* Accessory bag
- \* Manual
- \* Bottle of oil (SAE20)

Should the components be missing or damaged, contact the dealer of the machine.

## 4. USE AS AUTHORIZED

### **The machine meets all valid EC machine guidelines.**

- ✿ The machine must only be used in technically perfect condition and conscious of the risks, in accordance with its designated use and the instructions set out in the operating manual.
- ✿ Any functional disorders, especially those affecting the safety of the machine, must be rectified immediately.
- ✿ The safety, working and maintenance instructions of the manufacturer as well as the dimensions given in the chapter "Technical data" must be adhered to.
- ✿ The relevant accident prevention regulations and other, generally recognized safety-technical rules must also be adhered to.
- ✿ The machine may only be used, maintained, and operated by persons familiar with it and instructed in its operation and procedures.
- ✿ Arbitrary alterations to the machine release the manufacturer from all responsibility for any resulting damages.
- ✿ The machine may only be used with original accessories and original tools supplied by the manufacturer. Any other use exceeds authorization. The manufacturer is not responsible for any damages resulting from unauthorized use; risk is the sole responsibility of the operator.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the equipment is used in commercial, trade or industrial business or for equivalent purposes.

## 5.REMANING HAZARDS

**The machine has been built using modern technology in accordance with recognized safety rules. Some remaining hazards, however, may still exist.**

- ✿ Noise can be a health hazard. If the permitted noise level is exceeded when working, be sure to wear ear protection.
- ✿ The use of incorrect or damaged mains cables can lead to injuries caused by electricity.
- ✿ Even when all safety measures are taken, some remaining hazards which are not yet evident may still exist.
- ✿ Remaining hazards can be minimized by following the instructions given in the chapters "Safety notes" and "Use as authorized" as well as in the entire operating manual.

Even when all safety measures are taken, it is not possible to exclude all remaining hazards. Due to the construction of the machine, the following risks can occur:

- ✿ Injury of the lung when no breathing mask is worn.
- ✿ Injury of the ear when no ear protection is worn.
- ✿ Injury of the eyes when no efficient goggles (or protective screen) are worn.

### **⚠ Warning:**

If an air hose is broken off or damaged, the air input on the compressor must be switched off. A broken air hose that is not supported, is extremely dangerous and can quickly start to rotate, hitting people or blowing foreign bodies in the air.

Do not try to catch the hose. Instead, immediately remove all spectators from the dangerous area, cut off the air input, and switch the machine off by pressing the ON/OFF switch. Then remove the hose from the compressor.

## 6.UNPACKING

Due to modern series production it is improbable that your compressor has any defects or that a part is missing. Should you note a fault, however, do not switch the machine on before the parts are replaced or the fault has been remedied. Not observing this instruction can lead to serious injuries.

## 7.USE AND OPERATION

### Handle

The compressor handle is to be assembled as follows:

### Wheels, Fig4

1. When mounting the wheels (12), begin by placing a wheel bolt with a washer through the wheel. Then insert a washer and a hex head nut.
2. Slide the wheel through the clip under the tank.
3. Then fasten it with a disc, and a nut, and tighten them together.
4. Repeat this process for the second wheel.

### Rubber Bumpers, Fig5

Secure the rubber bumpers on the bracket on the front side of the tank. Use the enclosed screws, washers, and nuts.

### Oil, Fig2,3

**Warning: It is imperative that you check the oil level before using the machine for the first time!**

Operation of the machine without oil will cause irreparable damage and invalidate the guarantee.

1. Remove the plastic oil filler plug located in the crank box of the compressor housing.
2. Fill the crankcase with oil, until the oil level in the oil-level indicator (10) reaches the centre of the circular marking.
3. Close the opening using the sealing plug (14) included in the delivery.

### Air filter, Fig6

**Warning: Both air filters must be mounted before the first use.**

Operation without air filters damages the compressor and the warranty will lapse. Both air filters (15) are screwed in and tightened at the top of the cylinder heads.

## 8.PUTTING INTO OPERATION

### ⚠ Warning:

**It is absolutely necessary to check the oil fill level before the first use!**

1. Make sure the place of setting up is clean, dry, and well vented.
2. Make sure the crank box is filled with oil, and the air filters are fitted.
3. Start the compressor as described in the chapter "Switching on and off the compressor". At switching on for the first time, let the compressor run for ten minutes at no load with the drain valve open, so that all the parts get well lubricated.



**Warning: As compressed air comes off the output, the output may not be directed towards the operator or people in the vicinity. The air coming off the exit may not be inhaled. Daily check the pressure control valve.**

Switching on and off the compressor, Fig 7

1. Check the model plate on the compressor: 230-240 V (or 110-120 V).
2. Plug the compressor cable into a standard socket (240 V or 120 V) and switch the compressor on.
3. For switching the compressor on, lift the ON/OFF switch (3) on the pressure switch cover (2).
4. For switching the compressor off, depress the ON/OFF switch.

## Operation

**Fig8**

1. The pressure in the tank is controlled by the pressure switch under the pressure switch cover (2). When the maximum pressure set is reached, the pressure switch is activated and the motor switch off. The pressure is reduced as the air is consumed by the connected tool, until the minimum pressure set is reached. Then the pressure switch re-engages the motor. The operator at the compressor should take care that the motor engages and disengages dictated by the influence of the increasing and decreasing pressure in the tank. The motor engages without any previous warning.
2. The maximum and minimum pressure has been set in the works. These settings may not be altered.
3. All accessories were connected to the adjustable drain valve (6).
4. As shown on the adjustable output pressure gauge (4), the pressure of the adjustable exit can be altered by turning the adjustable button (5).

**⚠ Attention:** In order to read the correct output at the output gauge, air must flow through the output. The adjustable valve must be set and the pressure gauge read with the valve open, while the air flows from the output set through the accessory.

In order to increase the air pressure, turn the valve clockwise. In order to reduce the air pressure, turn the valve anti-clockwise.

**⚠ Attention:** The absence of air flow during setting produces an incorrect display. For a correct display, air must flow.

5. Upon termination of your work, or when you leave the compressor unattended, switch it off as follows:

- ✿ Press the ON/OFF switch (3).
- ✿ Wait until the compressed air has escaped via the drain valve under the switch cover (2).

**⚠ Attention:** On pressing the button you should hear a short air exit (about half a second).

- ✿ Switch the machine off and pull the mains plug.
- ✿ Pull the ring on the safety valve (8) in order to make sure that the compressed air has escaped from the tank, or open the drain plug of the tank in order to let the pressure escape.

## 9. MAINTENANCE

**⚠ Warning:** For any and all maintenance and cleaning, please shut the engine off and unplug the device.

**Fig.9,10**

1. Following the first ten hours of operation, empty the oil from the crankcase and refill it with clean oil. To this end, remove the sealing plug on the crankcase (at the bottom left of the crankcase).
2. After every 500 operating hours, drain the oil and fill the crank box with clean oil.
3. After every operating day, drain the condensate from the tank using the drain plug (11).
4. Check the air filter cartridges inside regularly. Remove the air filter cover (A) from the housing by turning it slightly and clean the filter (B). After cleaning the filter, re-insert it and close the cover.  
**Caution! Never operate the compressor without air filter.**
5. Before every startup of the machine, check the functioning of the safety valve. When checking, the tank must read at nearly maximum pressure.

For checking the valve, set the tank under pressure and pull the ring on the safety valve to the outside.

There should be air escaping from the valve.

At releasing the ring from the safety valve, the escaping air must stop.

### **Warnings**

For this test goggles must be worn. Do not hold your face close to the safety valve as there the air escapes at a high pressure. Should the safety valve not work properly as described above, immediately switch off the compressor and have the safety valve examined by your dealer. Do not work with the compressor when the safety valve does not work properly, as described above.

## **GENERAL INSPECTION**

1. Regularly check all the fixing bolts for their tight seat.
2. Regularly check, at short intervals, the electric cable for damages. A damaged cable must be replaced by an electrician in order to avoid any danger.

## **CLEANING**

1. Always keep the air inputs and outputs free and clean.
2. Regularly remove dust and dirt with a soft brush or a soft cloth.
3. Regularly grease all moving parts.
4. When the compressor must be cleaned, wipe it with a soft, moist cloth. A mild rinsing agent may be used, but no alcohol, gasoline, or another cleaning agent.
5. Never use any caustic agents for cleaning plastic parts.

 **Attention: Water may never come into contact with the compressor.**

## EU DECLARATION OF CONFORMITY

**Product / brand:** Inflator-Deflator / **FIELDMANN**

**Type / model:** **FDAK 201552-E** as factory model TA-2050  
AC 230,0V, 50 Hz, 1500 W, Volume 50 liter, Class I,  
Max.pressure: 8 bar  
 $L_{PA} = 85,16\text{dB(A)}$ ,  $L_{WA} = 98,8\text{dB(A)}$

**Manufacturer:** FAST ČR, a.s.  
Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic  
VAT no: CZ26726548

**The product is inline with directives and regulations listed below:**

Directive MD 2006/42/EC  
Directive EMC 2014/30/EU  
Directive NEOE 2000/14/EC  
Directive RoHS 2011/65/EU

**and norms:**

EN 1012-1:2010  
EN 60204-1:2018  
EN ISO 2151:2009  
EN 55014-1:2017+A11  
EN 55014-2:2015  
EN IEC 61000-3-2:2019  
EN 61000-3-3:2013+A1



**Place of issuance:** Prague

**Name:** Ing. Zdeněk Pech  
Chairman of the Board

**Date of issuance:** 25. 11. 2021

**Signature:**

**FAST<sup>®</sup>** FAST ČR, a.s.   
Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10  
IČO: 26726548 tel.: +420 323 204 111  
DIČ: CZ26726548 fax: +420 323 204 110

# 11. TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| Power supply.....     | 230V~ / 50Hz |
| Power input.....      | 1500W        |
| Speed.....            | 2850 rpm     |
| Protection class..... | I            |
| Tank Volume .....     | 50L          |
| Max. Pressure.....    | 8Bar         |

Instructions Manual - language version only.

Amendments to text and technical parameters are reserved.

Changes in the text, design and technical specifications may change without prior notice and we reserve the right to make these changes. keep it from turning as the drill bit rotates.

## Troubleshooting

Suspected malfunctions are often due to causes the user can fix themselves. Therefore check the product using this section .In most cases the problem can be solved quickly .

### WARNING!

Only perform the steps described within these instructions! All further inspection ,maintenance and repair work must be performed by an authorized service centre or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself !

| Problem                              | Possible Cause                                                                                                                                               | Solution                                                                                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Product does not start            | 1.1 Not connected to power supply<br>1.2 Power cord or plug is defective<br>1.3 Other electrical defect to the product                                       | 1.1 Connect to power supply<br>1.2 Check by a specialist electrician<br>1.3 Check by a specialist electrician |
| 2. Product does not reach full power | 2.1 Extension cord is not suitable for operation with this product .<br>2.2 Power source ( e.g. generator ) has too low voltage<br>2.3 Air vents are blocked | 2.1 Use a proper extension cord<br>2.2 Connect to another power source<br>2.3 Clean the air vents             |
| 3. Unsatisfactory result             | 3.1 Low level of oil                                                                                                                                         | 3.1 Check the level of oil                                                                                    |
|                                      |                                                                                                                                                              |                                                                                                               |

## 12. DISPOSAL

The machine and its accessories are made of various materials, e.g. of metal and plastics. Hand-over damaged components to sorted waste. Get yourselves informed at a respective authority.

### INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSAL OF USED PACKAGING.

Put any used package material to the place determined by the municipality for waste disposal.

### DISPOSAL OF USED ELECTRIC AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or accompanying documents means that used electric or electronic products must not be put to ordinary municipal waste. Hand over such products to determined collection points for proper disposal, restoration and recycling. Alternatively, in some countries of the European Union or other European countries you can return your products to your local dealer when you buy an equivalent new product. By dutiful disposal of this product you can preserve precious natural resources and you help prevent any potential adverse effects on the environment and human health which could be the results of wrong waste disposal. Ask your local authority or the nearest collection point for additional details. In case of improper disposal of this waste kind penalties can be imposed in accordance with national regulations.

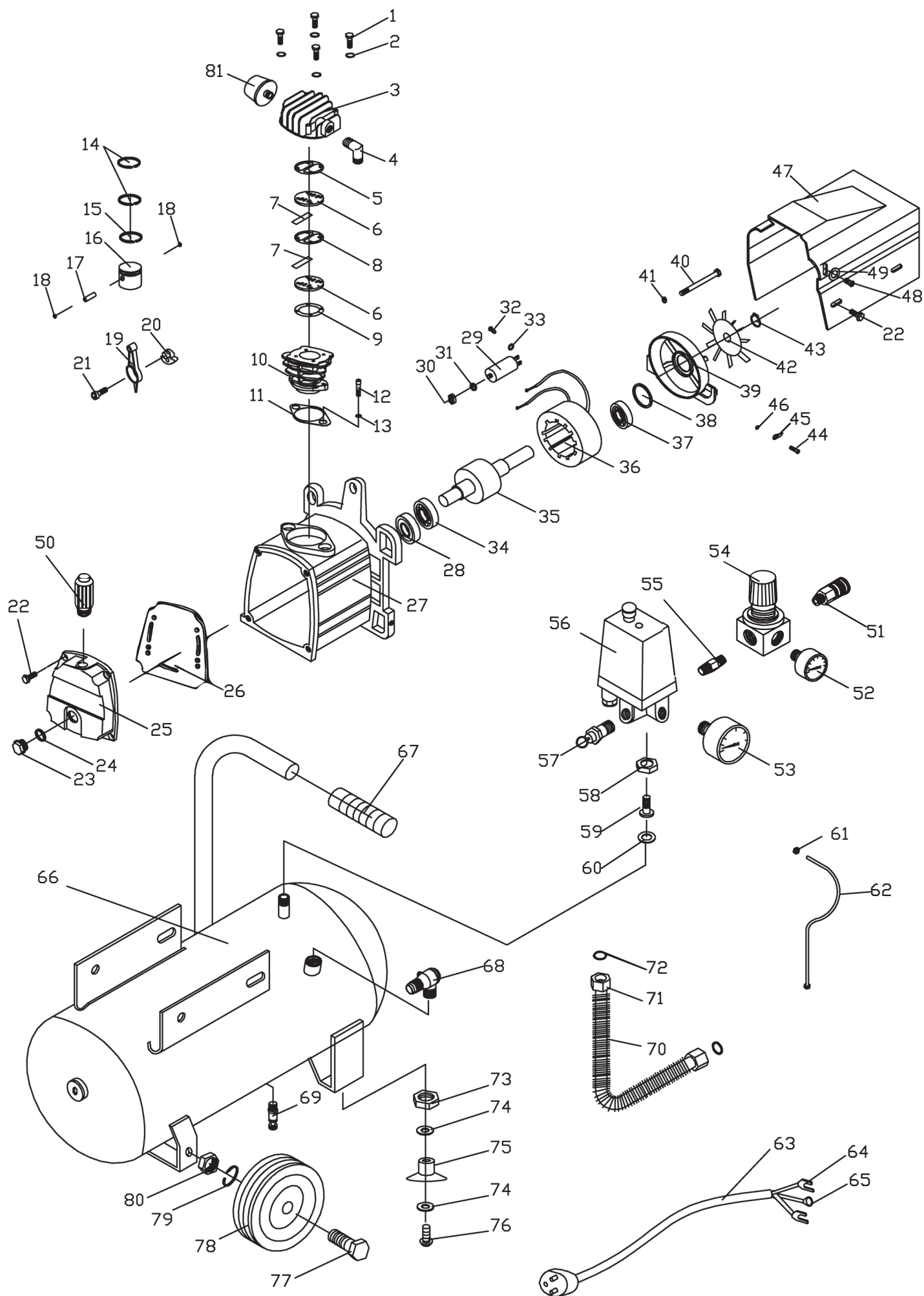
#### For companies in the European Union countries

Should you want to dispose of electric and electronic devices, ask your dealer or vendor for necessary information. Disposal in other countries outside the European Union. Should you want to dispose of this product, ask your local authorities or your dealer for necessary information about disposal method.



This product fulfils all basic requirements of the EU directives that apply to it.

Text, design and technical specifications can change without prior notice and we reserve the right for their change.





**Model /Modell /Modelis:** .....

**Záruční list / Záručný list /  
Warranty Certificate / Jótállási jegy /  
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo  
Výrobné číslo  
Serial No.  
Szériaszám  
Serijos Nr.  
Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce  
Pečiatka a podpis predajcu  
Dealer's stamp  
A kereskedő bélyegzője  
Pardavėjo antspaudas  
Pieczęćka i podpis sklepu

Datum prodeje  
Dátum predaja  
Date of purchase  
A vásárlás dátuma  
Pardavimo data  
Data zakupu

## Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dále uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v níže uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodů dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě oprávněné reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

### Záruka se nevztahuje zejména na:

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotřebení a poškození vzniklé běžným užíváním výrobku ■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobku v důsledku zanedbané nebo nesprávné údržby ■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...) ■ vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otřesy...) ■ poškození, úpravu nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze ztotožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomby přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

## Záručné podmienky

Prodávající poskytuje kupujúcemu na výrobok záruku 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamacii spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky...).

### Záruka sa nevzťahuje na:

■ chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy ■ opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku ■ poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitia výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určen ■ poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody...) ■ chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod. ■ mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy...) ■ poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) ■ prípady, keď kupujúci pri reklamacii nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil) ■ prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku ■ prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch...)

## Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygienic standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

**This warranty is void especially if apply as follows:** ■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...). ■ Defects on functionality caused by low quality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall...). ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes,...). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

## Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.  
U Sanitásu 1621 CZ  
251 01 Říčany  
Česká republika  
Tel.: +420/ 323 204 120  
Fax: +420/ 323 204 121  
servis.praha@fastcr.cz  
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.  
Cejl 31  
CZ 602 00 Brno  
Česká republika  
Tel.: +420/ 531 010 295  
Fax: +420/ 531 010 296  
servis.brno@fastcr.cz  
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.  
Na Pántoch 18  
SK 831 06 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: +421/ 249 105 811  
Fax: +421/ 249 105 810  
fastplus@fastplus.sk  
www.fastplus.sk

## Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasu 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

■ A FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezést a terméket értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyezi üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészei és tartozékai (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.

■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árát meghaladó termék esetén a terméket értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási árát meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő érkeszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárát a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjé térelhik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a javítás vagy csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvételi igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket - járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy - a javítószolgáltatnál közvetlenül érvényesített javítási igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívüli ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemserű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamárák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége: <https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01/2021

Fast Hungary Kft.  
2310, Szigetszentmiklós  
Kántor u. 10  
Hungary  
Tel.: + 36/ 23 330 830  
Fax: + 36/ 23 330 8274  
[fasthungary@fasthungary.hu](mailto:fasthungary@fasthungary.hu)  
[www.fasthungary.hu](http://www.fasthungary.hu)

### A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám: .....

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzője:

Kereskedő aláírása: .....

Kereskedő címe: .....

### Javítás esetén alkalmazandó

#### A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja: .....

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecsétje:

Kereskedő pecsétje:.....

### Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: .....

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

**FAST Hungary Kft.** H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: [szerviz@fasthungary.hu](mailto:szerviz@fasthungary.hu)



**FIELDMANN®**  
Home & Garden Performance

## Garantijos taisyklės

Šiam gaminui suteikiama 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiriboja žemiau pateikiamomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduotuvę, kurioje gaminį pirkė, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įsipareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsiradimo, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įsipareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikia pretenziją. Priimtas bus tik pilnai sukomplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai periodu nuo pretenzijos pateikimo datos iki galutinio naudotojas pasiims sutaisytą gaminį arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiimti sutaisytą gaminį. Norėdamas gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtinti pretenziją pilnai užpildytais sekančiais dokumentais: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu. . .

**Garantija netaikoma:** ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Įprastinai susidėvintiems gaminio dalims ■ Gedimams, atsiradusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymų numatytus standartus ar įprastinius tokio tipo gamininių naudojimo procesus, naudojant gaminį kitaip paskirti nei numatyta. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiradusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potvynio, . . .). ■ Gedimams, atsiradusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Rūdžių mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo požymiai. . .). ■ Gedimams, atsiradusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prie netinkamų tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštos temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų. . .). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardytas neįgaliotų tai daryti asmenų. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalingų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

## Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional”). Zgłoszenia gwarancyjne można dokonać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabyty. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterkę niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterki. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobytu sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

### Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ usterka była widoczna w chwili zakupu, ■ usterka wynika ze zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zdarzenia, wypadku lub okoliczności o charakterze sił wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.), ■ produkt wykazuje złe działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wylamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrząsy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomby gwarancyjnej.

Uab „Senuku Prekybos  
Centras“ Garantinis Servisas  
Jonavos G. 62, LT-44192,  
Kaunas, Lithuania  
Tel.: +370 37 212 146  
Tex.: +370 37 212 165  
garrem@senukai.lt  
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o. Ul.  
Kwiatniowa 36  
05-090 Wypędy  
Poland  
Tel.: +48 697 690 228  
Mail: serwis@fastpoland.pl  
www.fastpoland.pl

